

El presente anuncio en el sitio web de TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:235050-2011:TEXT:ES:HTML>

**L-Luxemburgo: Mantenimiento de zonas verdes y plantas interiores  
de cultivo hidropónico del Tribunal de Justicia de la Unión  
2011/S 142-235050**

**ANUNCIO DE LICITACIÓN**

**Servicios**

**APARTADO I: PODER ADJUDICADOR**

**I.1) NOMBRE, DIRECCIONES Y PUNTOS DE CONTACTO**

Tribunal de Justicia de la Unión Europea  
plateau de Kirchberg  
A la atención de: Jefe de Unidad «Asuntos Inmobiliarios y Seguridad»  
2925 Luxemburgo  
LUXEMBURGO  
Teléfono +352 4303-1  
Correo electrónico: [immeubles@curia.europa.eu](mailto:immeubles@curia.europa.eu)  
Fax +352 4303-3637

**Puede obtenerse más información en:** Véanse los puntos de contacto mencionados arriba

**El pliego de condiciones y la documentación complementaria (incluidos los documentos destinados a un diálogo competitivo y un Sistema Dinámico de Adquisición) pueden obtenerse en:** Véanse los puntos de contacto mencionados arriba

**Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse a:** Véanse los puntos de contacto mencionados arriba

**I.2) TIPO DE PODER ADJUDICADOR Y PRINCIPAL(ES) ACTIVIDAD(ES)**

Institución/organismo descentralizado europeo u organización internacional  
¿El poder adjudicador realiza su adquisición en nombre de otros poderes adjudicadores? No

**APARTADO II: OBJETO DEL CONTRATO**

**II.1) DESCRIPCIÓN**

**II.1.1) Denominación del contrato establecida por el poder adjudicador**

Mantenimiento de zonas verdes y plantas interiores de cultivo hidropónico del Tribunal de Justicia de la Unión.

**II.1.2) Tipo de contrato y emplazamiento de las obras, lugar de entrega o de ejecución**

Servicios  
Principal lugar de ejecución Luxemburgo.  
Código NUTS LU000

**II.1.3) El anuncio se refiere a**

Un contrato público

**II.1.4) Información sobre el acuerdo marco**

**II.1.5) Breve descripción del contrato o adquisición**

Mantenimiento de zonas verdes y plantas interiores de cultivo hidropónico del Tribunal de Justicia de la Unión Europea.

**II.1.6) CLASIFICACIÓN CPV (VOCABULARIO COMÚN DE CONTRATOS PÚBLICOS)**

77310000

II.1.7) **Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP)**

No

II.1.8) **División en lotes**

Sí

las ofertas deberán presentarse para uno o varios lotes

II.1.9) **¿Se aceptarán variantes?**

No

II.2) **CANTIDAD O EXTENSIÓN DEL CONTRATO**

II.2.1) **Extensión o cantidad total del contrato**

Lote nº 1: Servicios de mantenimiento de zonas verdes y acondicionamientos paisajísticos tanto dentro como alrededor de los edificios del Tribunal de Justicia de la Unión Europea para una duración máxima de 5 años a partir del 1.2.2012.

Lote nº 2: Mantenimiento y suministro de plantas de cultivo hidropónico en los edificios del Tribunal de Justicia de la Unión Europea para una duración máxima de 5 años a partir del 1.2.2012.

IVA excluido

Banda comprendida entre 200 000 y 425 000 EUR

II.2.2) **Opciones**

No

II.3) **DURACIÓN DEL CONTRATO O PLAZO DE EJECUCIÓN**

Duración en meses: 60 (a partir de la adjudicación del contrato)

**INFORMACIÓN RELATIVA A LOS LOTES**

Lote Nº 1

DENOMINACIÓN Mantenimiento de zonas verdes y acondicionamientos paisajísticos

1) **BREVE DESCRIPCIÓN**

Mantenimiento de zonas verdes y acondicionamientos paisajísticos tanto dentro como alrededor de los edificios ocupados por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea en Luxemburgo.

2) **CLASIFICACIÓN CPV (VOCABULARIO COMÚN DE CONTRATOS PÚBLICOS)**

77310000

3) **CANTIDAD O EXTENSIÓN**

El presente contrato incluye todas las zonas verdes y los acondicionamientos exteriores en los edificios (y alrededor de ellos) del Tribunal de Justicia de la Unión Europea (césped, plantaciones, acondicionamientos paisajísticos, patios, tejados verdes, etc.), para una duración máxima de 5 años a partir del 1.2.2012.

El conjunto de las superficies que se deberán mantener estará sometido a fluctuaciones según la ocupación de los edificios.

IVA excluido

Banda comprendida entre 100 000 y 325 000 EUR

4) **INDICACIÓN SOBRE EL PERÍODO DISTINTO DE DURACIÓN O EL INICIO/LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO**

Período en meses: 60 (a partir de la adjudicación del contrato)

5) **INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LOS LOTES**

No procede.

Lote Nº 2

DENOMINACIÓN Mantenimiento y suministro de plantas de cultivo hidropónico

- 1) **BREVE DESCRIPCIÓN**  
Mantenimiento de plantas de cultivo hidropónico del Tribunal de Justicia de la Unión Europea en Luxemburgo +/- 404 recipientes.  
Suministro de plantas y recipientes de cultivo hidropónico.
- 2) **CLASIFICACIÓN CPV (VOCABULARIO COMÚN DE CONTRATOS PÚBLICOS)**  
77310000
- 3) **CANTIDAD O EXTENSIÓN**  
El presente contrato incluye el mantenimiento y el suministro de plantas de cultivo hidropónico para una duración máxima de 5 años a partir del 1.2.2012.  
IVA excluido 100 000 EUR
- 4) **INDICACIÓN SOBRE EL PERÍODO DISTINTO DE DURACIÓN O EL INICIO/LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO**  
Período en meses: 60 (a partir de la adjudicación del contrato)
- 5) **INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LOS LOTES**

**APARTADO III: INFORMACIÓN DE CARÁCTER JURÍDICO, ECONÓMICO, FINANCIERO Y TÉCNICO**

**III.1) CONDICIONES RELATIVAS AL CONTRATO**

**III.1.1) Depósitos y garantías exigidos**

Se deberá entregar una garantía de buena ejecución equivalente a un 10 % del valor total del contrato, para los lotes 1 y 2, emitida por un banco o un organismo financiero competente.

**III.1.2) Principales condiciones de financiación y de pago y/o referencia a las disposiciones que las regulan**

Las prestaciones se pagarán de conformidad con el Reglamento financiero de las instituciones europeas, según las modalidades definidas en la documentación del concurso.

**III.1.3) Forma jurídica que deberá adoptar la agrupación de operadores económicos adjudicataria del contrato**

Los licitadores son libres de presentar una oferta en agrupación si las empresas que la constituyen son jurídicamente solidarias y están representadas por un mandatario común, que será el único interlocutor del Tribunal de Justicia de la Unión Europea.

**III.1.4) Otras condiciones particulares a las que está sujeta la ejecución del contrato**

No

**III.2) CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN**

**III.2.1) Situación personal de los operadores económicos, incluidos los requisitos relativos a la inscripción en un registro profesional o mercantil**

Información y trámites necesarios para evaluar si se cumplen los requisitos: estatutos y datos del licitador (o de los licitadores, en caso de agrupación) publicados en el registro comercial o de sociedades o, para las empresas no establecidas en Luxemburgo, las publicaciones de acuerdo con el artículo 30 de la Directiva 92/50/CEE.

**III.2.2) Capacidad económica y financiera**

**III.2.3) Capacidad técnica**

**III.2.4) Contratos reservados**

No

**III.3) CONDICIONES ESPECÍFICAS DE LOS CONTRATOS DE SERVICIOS**

III.3.1) **La prestación del servicio se reserva a una profesión determinada**

Sí

Los prestadores de servicio deberán proporcionar un documento oficial que certifique su actividad comercial en el ámbito de la licitación (copia del extracto del registro comercial).

III.3.2) **Las personas jurídicas deben indicar los nombres y cualificaciones profesionales del personal encargado de la prestación del servicio**

Sí

**APARTADO IV: PROCEDIMIENTO**

IV.1) **TIPO DE PROCEDIMIENTO**

IV.1.1) **Tipo de procedimiento**

Abierto

IV.1.2) **Limitación del número de operadores a los que se invitará a licitar o participar**

IV.1.3) **Reducción del número de operadores durante la negociación o el diálogo**

IV.2) **CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN**

IV.2.1) **Criterios de adjudicación**

El precio más bajo

IV.2.2) **¿Se realizará una subasta electrónica?**

No

IV.3) **INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA**

IV.3.1) **Número de referencia que el poder adjudicador asigna al expediente**

Appel d'offres CJ 04/2011 — Services d'entretien des espaces verts et des plantes en hydroculture.

IV.3.2) **Publicaciones anteriores referentes al mismo contrato**

No

IV.3.3) **Condiciones para la obtención del pliego de condiciones y documentación complementaria**

Plazo de recepción de solicitudes de documentos o de acceso a los mismos 17.8.2011 - 12:00

Documentos sujetos a pago No

IV.3.4) **Plazo de recepción de ofertas y solicitudes de participación**

20.9.2011 - 23:59

IV.3.5) **Fecha límite de envío a los candidatos seleccionados (si se conocen) de las invitaciones a licitar o a participar**

IV.3.6) **Lengua(s) en que puede redactarse la oferta o solicitud de participación**

español. danés. alemán. griego. inglés. francés. italiano. neerlandés. portugués. finés. sueco. checo. estonio. húngaro. lituano. letón. maltés. polaco. eslovaco. eslovenio. irlandés. búlgaro. rumano.

IV.3.7) **Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta**

Período en días: 365 (a partir de la fecha declarada de recepción de ofertas)

IV.3.8) **Condiciones para la apertura de las ofertas**

Fecha: 26.9.2011 - 11:00

Lugar

22-24, rue Edward Steichen, 2540 Luxemburgo, LUXEMBURGO.

Personas autorizadas a estar presentes en la apertura de ofertas Sí

1 representante por licitador o grupo de licitadores.

**APARTADO VI: INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA**

VI.1) **¿SE TRATA DE CONTRATOS PERIÓDICOS?**

No

VI.2) **¿SE RELACIONA EL CONTRATO CON UN PROYECTO O PROGRAMA FINANCIADO MEDIANTE FONDOS COMUNITARIOS?**

No

VI.3) **INFORMACIÓN ADICIONAL**

Está prevista una visita obligatoria sobre el terreno el 7.9.2011 (14:30).

El punto de encuentro es el vestíbulo provisional del Tribunal de Justicia de la Unión Europea, rue Fort Niedergrünwald, plateau de Kirchberg, 2925 Luxemburgo, LUXEMBURGO.

La visita es obligatoria, por lo que la no asistencia significará el rechazo de la oferta (2 personas como máximo).

VI.4) **PROCEDIMIENTOS DE RECURSO**

VI.4.1) **Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Tribunales luxemburgueses

Ciudad de Luxemburgo

LUXEMBURGO

VI.4.2) **Presentación de recursos**

VI.4.3) **Servicio que puede facilitar información sobre la presentación de recursos**

VI.5) **FECHA DE ENVÍO DEL PRESENTE ANUNCIO:**

15.7.2011